### Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TÜV Phairland Group

Seite 1 von 16

**Auftraggeber** ETA BETA s.p.a.

Via Brescia 53/a

I-25014 Castenedolo (BS) QM-Nr. 44 102 140314

PrüfgegenstandPKW-SonderradModellDLW MANAYTypMANAY 20Radgröße9Jx20 H2

Zentrierart Mittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
5B	MANAY 20 5B / Ø78,1-Ø57,1	5/112/57,1	35	750	2225

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 49751 Herstellerzeichen ETA BETA Radtyp und Ausführung MANAY 20...(s.o.)

Radgröße 9Jx20 H2
Einpresstiefe ET... (s.o)
Herkunftsmerkmal Made in Italy
Herstelldatum Monat und Jahr

### **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	32
S02	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	28,3
S03	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	140	28,3
S04	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	140	30

### Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

### Verwendungsbereich

Hersteller Audi

Seat Skoda Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

## Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TÜV Pfalz

Seite 2 von 16

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A4 8E e1*98/14*0151*, e1*2001/116*0151*	74-162	235/30R20	K1c K2b K44 K46 T88	A01 A12 A14 A18 Car Lim S02
Audi A4 QB6 e1*2001/116*0243*	162	235/30R20	K1c K2b K44 K46 T88	A01 A12 A14 A18 Car Cbo Lim R21 S02
Audi A4 Cabriolet 8H e1*98/14*0177*, e1*2001/116*0177*	96-162	235/30R20	K1c K2b K44 K46 T88	A01 A12 A14 A18 Cbo R21 S02
Audi A6 -/Avant 4F, 4F1 e1*2001/116*0254*, e1*2001/116*0276*; e13*2007/46*1080*	89-213 89-257	255/30R20 265/30R20	K1c K2b K41 K44 K46 K56 R70 T92 G76 K1c K2c K41 K43 K44 K46 K56 T94	A01 A12 A14 A18 Car Lim NBF X27 S02
Audi A6 Allroad 4F, 4F1 e1*2001/116*0254*; e13*2007/46*1080*	120-257 120-257 120-257 120-257	245/35R20 255/35R20 265/30R20 275/30R20	K1a K1b K2b K41 K44 T95 K1c K2b K41 K43 K44 T93 T97 K1c K2b K41 K44 K1c K2c K41 K43 K44 T93 T97	A01 A12 A14 A18 K42 K46 X28 S02
Audi A6 S6 4F, 4F1 e1*2001/116*0254*; e13*2007/46*1080*	320	275/30R20	K1c K2c K41 K43 K44 K46 K56 T97	A01 A12 A14 A18 Car Lim X27 S02
Audi A8 4E e1*2001/116*0198*, e1*2001/116*0246*	154-257 154-257 154-257 154-331 154-331	245/35R20 245/40R20 245/40R20 255/35R20 265/35R20 275/35R20	K1a K2b R37 T91 T95 G01 K1a K2b K41 R37 T95 T99 K1a K2b K41 R37 T95 T99 X72 K1c K2b T93 T97 K1c K2b T95 T99 K1c K2b K41	A01 A12 A14 A18 Lim NBF V20 S02
Audi Q2 GA e1*2007/46*1552* - Frontantrieb - mit Zusatz- Verbreiterungen	85, 110 85, 110 85, 110	225/35R20 235/35R20 255/30R20	K1c K2b K8f K1c K2c K8f K2c K8o R03	A01 A12 A14 A18 A58 KMV R92 V20 S03
Audi Q3 (I) 8U, 8U1 e1*2007/46*0591*; e13*2007/46*1163*	88-162 88-162 88-162 88-162 88-162 88-162	225/35R20 235/35R20 245/30R20 245/35R20 255/30R20 255/35R20	T90 T92 A01 K1a K2b T90 A01 K1a K2b A01 K1a K2b A01 K1a K2b K6v T92 A01 K1a K2b K6v	A12 A14 A18 A57 S04
Audi Q3 (I) 8U, 8U1 e1*2007/46*0591*; e13*2007/46*1163* - mit Radhaus- Verbreiterungen	88-162 88-162 88-162 88-162 88-162 88-162	225/35R20 235/35R20 245/30R20 245/35R20 255/30R20 255/35R20	T90 T92 T90 A01 K6v T92 A01 K6v	A12 A14 A18 A57 KMV S04

## Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

				Seite 3 von 16
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi Q3, -/Sportback	110-169	235/40R20	K1a K1b K2b	A01 A12 A14
(II)	110-169	235/45R20	K1a K1b K2b	A18 A57 S04
F3	110-169	245/40R20	K1c K2b	
e1*2007/46*1900*	110-169	255/40R20	K1c K2b	
Audi Q3, -/Sportback	110-169	235/40R20		A12 A14 A18
(II)	110-169	235/45R20		A57 RQ3 S04
F3	110-169	245/40R20		
e1*2007/46*1900* mit Radhaus- Verbreiterungen	110-169	255/40R20		
Audi RS Q3 -	294	235/45R20	M+S	A12 A14 A18
/Sportback (II)	294	245/40R20	M+S	A56 BnK S04
F3 e1*2007/46*2038*	294	255/40R20		
Audi RS3 Limousine 8V e1*2007/46*0608*03	294	235/30R20	K1c K2c K6h K6i K8m R21	A01 A12 A14 A18 A56 BnK Lim S02
Audi RS6	426	265/35R20	T99	A12 A14 A18
4F	426	275/35R20	R35 T02	Car Lim R21
e1*2001/116*0276*				S02
Audi TT (II)	118-200	245/30R20	K1c K2b K41 K44 K46 K56	A01 A12 A14
8J e1*2001/116* 0369*00-16; 0374*00-01; 0375*00	118-200	255/30R20	K1c K2c K41 K43 K44 K46 K56	A18 A57 Cbo Cpe S02
Audi TT (III)	132-169	245/30R20	K1c K2b K5d K6h K6i K8c	A01 A12 A14
8J e1*2001/116* 0369*17 ab MJ 2015 (8S) incl. Facelift 2018	132-169	255/30R20	K1c K2c K5d K6h K6i K8o	A18 A57 Cbo Cpe S02
Audi TT (III)	180	245/30R20	K1c K2b K5d K6h K6i K8c	A01 A12 A14
8J e1*2001/116* 0369*31 ab Facelift 2018 (8S)	180	255/30R20	K1c K2c K5d K6h K6i K8o	A18 A57 Cbo Cpe S02
Audi TT RS (II)	250, 265	245/30R20	K1c K2b K41 K44 K46 K56	A01 A12 A14
8J e1*2001/116* 0369*00-16	250, 265	255/30R20	K1c K2c K41 K43 K44 K46 K56	A18 A56 Cbo Cpe S02
Audi TTS (III)	210-228	245/30R20	K1c K2b K5d K6h K6i K8c	A01 A12 A14
8J e1*2001/116* 0369*18 ab MJ 2015 (8S) incl. Facelift 2018	210-228	255/30R20	K1c K2c K5d K6h K6i K8o	A18 A56 Cbo Cpe S02

## Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

			S	eite 4 von 16	
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Seat Ateca	85, 110	225/35R20	K1c K2b	A01 A12 A14	
5FP	85, 110	235/35R20	K1c K2b K6v K8c	A18 A58 F23	
e9*2007/46*6394*	85, 110	245/30R20	K1c K2b K6v K8c	KMV NoP	
<ul><li>incl. ab Modell 2021</li><li>Frontantrieb</li><li>mit Radhaus- Verbreiterungen</li></ul>	85, 110	245/35R20	K1c K2b K6v K8c	S03	
Seat Ateca 4drive	110, 140	225/35R20	K1c K2b T90	A01 A12 A14	
5FP	110, 140	235/35R20	K1c K2b	A18 A56 F24	
e9*2007/46*6394* incl. ab Modell 2021 - mit Radhaus- Verbreiterungen	110, 140	245/35R20	K1c K2b K6v K8c	KMV NoP S03	
Seat Cupra Ateca	221	225/35R20	K1c K2b T90	A01 A12 A14	
5FP	221	235/35R20	K1c K2b	A18 A56 F24	
e9*2007/46*6394*11	221	245/35R20	K1c K2b K6v K8d	S03	
Seat Cupra Formentor	110	225/35R20	K1a K1b M+S	A01 A12 A14	
KM .	110	225/40R20	K1a K1b M+S	A18 A58 KMV	
e9*2007/46*4008*	110	235/35R20	K1a K1b K6w M+S	NoP S03	
	110	245/35R20	K1c K2b K6w		
	110	255/35R20	K1c K2c K3s K5v K6y K8e		
	110	265/30R20	K1c K2c K3s K5x K6y K8i		
Seat Cupra Formentor	228	225/35R20	K1a K1b M+S T90	A01 A12 A14	
VZ 4drive	228	225/40R20	K1a K1b M+S	A18 A56 KMV	
KM	228	235/35R20	K1a K1b K6w M+S	NoP S03	
e9*2007/46*4008*	228	245/35R20	K1c K2b K6w		
	228	255/35R20	K1c K2c K3s K5v K6y K8e		
	228	265/30R20	K1c K2c K3s K5x K6y K8i		
Seat Leon X-Perience 5F e9*2007/46*0094*	81-92	225/35R20	K1c K2b K3c K3f K5b K5w K6h K6i K6j K6y K8m	A01 A12 A14 A18 A58 Car F23 KMV S02	
Seat Leon X-Perience 5F e9*2007/46*0094*	81-135	225/35R20	K1c K2b K3c K3f K5b K5w K6h K6i K6j K6y K8m	A01 A12 A14 A18 A56 Car F24 KMV S02	
Seat Tarraco	110-180	235/40R20	K1a K1b T96	A01 A12 A14	
KN	110-180	235/45R20	K1a K1b T00 T96	A18 A57 NoP	
e9*2007/46*6666*	110-180	245/40R20	K1c K6w T95 T99	S03	
- ohne FR-Line	110-180	255/40R20	K1c K2b K6w T01 T97		
Skoda Kodiaq	85-176	235/40R20	T96 150	A12 A14 A18	
NS .	85-176	235/45R20	150	A57 S03	
e8*2007/46*0249*	85-176	245/40R20	T95 T99 150		
- incl. Scout	85-176	255/40R20	A01 K1a K2b 150		

# Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

			Se	eite 5 von 16
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			Hinweise	Hinweise
Skoda Octavia Scout (III) 5E e11*2007/46* 0243*21-26; e8*2007/46*0318* ab Facelift 2017	110-140	245/30R20	K1c K2c K3s K4i K6h K6x K8r K9v T90	A01 A12 A14 A18 A56 Car F24 S01
Skoda Octavia Scout (III) 5E e11*2007/46* 0243*00-19	81-135	245/30R20	K1c K3s K4i K6g K6w K8e K9v T89	A01 A12 A14 A18 A56 Car F24 S02
Skoda Superb (III)	88-162	265/30R20	K2c K4i K6h K6i K8s R03	A01 A12 A14
3T	88-206	225/35R20	K1b K2b K4i K6g K6i K8e T90	A18 A57 Car
e11*2001/116* 0326*32-45;	88-206	235/35R20	K1b K2b K3f K4i K5d K6g K6i K8e T88 T92	Lim NoP V00 V20 S03
e11*2007/46* 0014*22;	88-206	245/30R20	K1c K2b K3d K3f K4i K5d K6h K6i K8m T90	
e8*2007/46*0317* - incl. Scout	88-206	255/30R20	K1c K2c K3d K3f K4i K5d K6h K6i K7d K8s T88 T92	
Skoda Superb iV (III)	115	225/35R20	K1b K2b K4i K6g K6i K8e T90	A01 A12 A14
3T e8*2007/46*0317*	115	235/35R20	K1b K2b K3f K4i K5d K6g K6i K8e T92	A18 A58 Car Lim V20 S03
- Plug-in Hybrid	115	245/30R20	K1c K2b K3d K3f K4i K5d K6h K6i K8m T90	
	115	255/30R20	K1c K2c K3d K3f K4i K5d K6h K6i K7d K8s T92	
	115	265/30R20	K2c K4i K6h K6i K8s R03	
VW Arteon	110-206	245/30R20	K1a K2b T90	A01 A12 A14
3H	110-206	245/35R20	K1a K2b	A18 A57 Lim
e1*2007/46*1725*	110-206	255/30R20	K1c K2b K5b K8d T88 T92	NoP S03
- ohne Shooting-Brake	110-206	255/35R20	K1c K2b K5b K8d	
	110-206	265/30R20	K1c K2c K5b K7d K8m T94	
VW EOS 1F e1*2001/116*0349* - incl. Facelift 2011	85-191	235/30R20	K1c K2c K41 K44 K46 K56 R70 T88	A01 A12 A14 A18 A58 Cbo S02
VW Passat (VI) 3C e1*2001/116* 0307*00-23	75-147	235/30R20	K1c K2b K41 K44 K46 K56 T88	A01 A12 A14 A18 Lim R21 S02
VW Passat (VI) Variant 3C e1*2001/116* 0307*00-23	75-147	235/30R20	K1c K2b K41 K44 K46 K56 T88	A01 A12 A14 A18 Car R21 S02

## Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

		Se	ite 6 von 16
kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
		Hinweise	Hinweise
77-155	235/30R20	K1c K2b K3a K4i K5d K6h K6i K8e	A01 A12 A14
		R70 T88	A18 Car Lim
			VoA S02
77-155	235/30R20	K1c K2b K3a K4i K5d K6h K6i K8e	A01 A12 A14
	200,001.120	R70 T88	A18 Car KMV
			Lim VoA S02
103-155	225/35P20	Keh Kew Kah Too	A01 A12 A14
			A18 A56 Car
103-133	243/301120		KMV S02
		Trom 100	14011 002
00.440	005/05500	0 - 1/4 - 1/01 - 1/01 - T00	004 040 044
			A01 A12 A14 A18 A57 NoP
			V00 V20 VoA
			S03
			1
00 200	200,001120	_	
165-331	245/40R20		A01 A12 A14
165-331	245/40R20	G01 K1c K2b T95 T99 150	A18 Lim V20
165-331	275/35R20	K1c K2b K41 K46 T02 T98 150	S02
177	245/35R20	K1a T95 150	
177,246	255/35R20	K1c K2b T97 150	
00.400	005/00500		104.440.441
			A01 A12 A14
90-162	245/30R20	GUT KTC KZC K42 K44 K56 190	A18 A58 Cpe S02
			302
188-206	235/30P20	K1a K1h K2h K42 R70 T88	A01 A12 A14
			A18 A58 Cpe
100 200	2-10/001120	301 110 1120 1172 1177 1100 100	S02
	77-155  77-155  77-155  103-155  103-155  103-155  103-155  103-155  103-155  103-155  103-155  103-155  103-155	77-155 235/30R20  77-155 235/30R20  77-155 235/30R20  103-155 225/35R20 103-155 245/30R20  88-140 245/30R20 88-140 265/30R20 88-140 265/30R20 88-206 225/35R20 88-206 235/35R20 88-206 245/30R20 88-206 245/30R20 88-206 255/30R20 165-331 245/40R20 165-331 245/40R20 165-331 245/40R20 165-331 245/40R20 165-331 245/40R20 165-331 245/30R20 177 245/35R20 255/35R20	kW-Bereich         Reifen         Reifenbezogene Auflagen und Hinweise           77-155         235/30R20         K1c K2b K3a K4i K5d K6h K6i K8e R70 T88           77-155         235/30R20         K1c K2b K3a K4i K5d K6h K6i K8e R70 T88           103-155         225/35R20         K6h K6w K8h T90           103-155         245/30R20         K1a K1b K2b K3s K5d K5w K6h K6y K8m T90           88-140         225/35R20         Car K1c K2b K8h T90           88-140         245/30R20         Car K1c K2c K3c K4i K6i K8m T90           88-140         265/30R20         Car K1c K2b K8h Lim T90           88-206         225/35R20         K1c K2b K8h Lim T90           88-206         225/35R20         K1c K2b K8h Lim T90           88-206         245/30R20         Car K1c K2b K8h Lim T88 T92           88-206         245/30R20         K1c K2c K3c K4i K6i K8m Lim T90           88-206         245/30R20         K1c K2c K3c K4i K6i K8m Lim T90           88-206         245/30R20         Car K1c K2b K8h Lim T88 T92           165-331         245/40R20         Car K1c K2c K3a K3c K4i K5d K6g K6g K8s Lim T88 T92           165-331         245/40R20         K1c K2b R91 T95 T99 150           165-331         245/30R20         K1c K2b K41 K46 T02 T98 150           177         245/

## Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

				Seite 7 von 16
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Tiguan (I)	81-155	245/35R20	K1c K2b	A01 A12 A14
5N	81-155	255/35R20	K1c K2b K42	A18 A57 S03
e1*2001/116* 0450*11-23; e1*2007/46* 0487*02-14 - ab Facelift 2011	81-155	265/35R20	K1c K2b K42	
VW Tiguan (I)	81-155	245/35R20		A12 A14 A18
5N	81-155	255/35R20	A01 K42	A57 KMV S03
e1*2001/116*	81-155	255/35R20	Z19	
0450*00-23; e1*2007/46* 0487*00-14 - incl. Facelift 2011 - mit Radhaus- Verbreiterungen	81-155	265/35R20	A01 K42	
VW Tiguan (I)	81-155	245/35R20	K1c K2b	A01 A12 A14
5N	81-155	255/35R20	K1c K2c K42	A18 A57 S03
e1*2001/116* 0450*00-10; e1*2007/46* 0487*00-01	81-155	265/35R20	K1c K2c K42	
VW Tiguan (II)	85-176	235/40R20		A12 A14 A18
5N	85-176	235/45R20		A57 S03
e1*2001/116*	85-176	245/40R20	A01 K1a K1b K2b	
0450*24; e1*2007/46* 0487*15 - ab Modell 2016	85-176	255/40R20	A01 K1c K2b	
VW Tiguan (II)	110-176	235/40R20	T96	A12 A14 A18
Allspace	110-176	235/45R20		A57 S03
5N	110-176	245/40R20	A01 K1a K1b K2b	
e1*2001/116* 0450*31	110-176	255/40R20	A01 K1c K2b	
VW Tiguan (II)	110-176	235/40R20	T96	A12 A14 A18
Allspace R-Line	110-176	235/45R20		A57 RQ3 S03
5N .	110-176	245/40R20		
e1*2001/116* 0450*31	110-176	255/40R20		
VW Tiguan (II) R-Line	85-176	235/40R20		A12 A14 A18
5N	85-176	235/45R20		A57 RQ3 S03
e1*2001/116*	85-176	245/40R20		
0450*24; e1*2007/46* 0487*15 - ab Modell 2016	85-176	255/40R20		

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 8 von 16

#### **Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst- geschwindigkeit	_	Tragfähigkeit (%) Geschwindigkeitssymbol (GSY)			
0 0	V	W	Υ΄΄		
210 km/h	100%	100%	100%		
220 km/h	97%	100%	100%		
230 km/h	94%	100%	100%		
240 km/h	91%	100%	100%		
250 km/h	-	95%	100%		
260 km/h	-	90%	100%		
270 km/h	-	85%	100%		
280 km/h	-	-	95%		
290 km/h	-	-	90%		
300 km/h	-	-	85%		

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

#### Spezielle Auflagen und Hinweise

Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1500 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

**TÜV Pfalz** TÜV Rheinland Group

Seite 9 von 16

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A18 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind ausschließlich Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
- A57 Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- BnK Die Räder sind nicht an Fahrzeugausführungen mit Keramik-Bremsen zulässig.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).
- **Cbo** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.
- **Cpe** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- **F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- **F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- G76 Ist die Reifengröße 255/35R19 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) , so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 10 von 16

- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3a** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100 mm hinter Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K3c** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100 mm vor Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K3d** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (200mm vor Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig noch oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K3f** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (200-250mm hinter Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig noch oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind nachzuarbeiten (z.B. Erwärmen oder Ausschneiden) und dauerhaft zu befestigen.
- **K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TUV Rheinland Group

Seite 11 von 16

- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K43** An Achse 1 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K4i** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K5b** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5d** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5v** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- **K5w** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- **K5x** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. vollständig zu kürzen.
- **K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- **K6h** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.
- **K6i** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.
- **K6j** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten am Übergang zur Heckschürze vollständig umzulegen.
- **K6v** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- **K6w** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- **K6x** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)

A TÜV

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TÜV Rheinland Group

Seite 12 von 16

**K6y** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K7d** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8d** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8e** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8f** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 400 mm bis 100 mm vor Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8h** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8i** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

**K8m** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

**K8o** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300mm vor bis 100mm hinter Radmitte um 10mm aufzuweiten.

**K8r** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 15 mm aufzuweiten.

**K8s** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 15 mm aufzuweiten.

**K9v** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Zusatzradabdeckungen auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des Radlaufes folgend zu kürzen.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

NBF Nicht für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.

**NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

**TÜV Pfalz** TÜV Rheinland Group

Seite 13 von 16

- **R21** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- **R35** Bei dieser Serien-Reifengröße sind die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers zu beachten (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- **R91** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 245/45R19 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **R92** Diese Rad-Reifen-Kombination(en) ist/sind nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 235/45R18 oder 235/40R19 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **RQ3** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit Radhausverbreiterungen (Kotflügelverbreiterungen, Radlaufleisten) in Verbindung mit wahlweisen Serien-Rädern: 8,5x19, ET38 mit 255/45R19 bzw. 8,5x20, ET38 mit 255/40R20 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **T00** Reifen (LI 100) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1600 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T01** Reifen (LI 101) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1650 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T02** Reifen (LI 102) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1700 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Groun

Seite 14 von 16

- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T98** Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

**TÜV Pfalz** TÜV Rheinland Group

Seite 15 von 16

**T99** Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**V00** Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

**V20** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nr.	1	225/35R20	255/30R20, 265/30R20
Nr.	2	235/30R20	265/25R20, 275/25R20, 285/25R20
Nr.	3	235/35R20	265/30R20, 275/30R20
Nr.	4	235/45R20	255/40R20, 265/40R20
Nr.	5	235/50R20	255/45R20
Nr.	6	245/30R20	275/25R20, 285/25R20, 295/25R20
Nr.	7	245/35R20	275/30R20, 285/30R20, 295/30R20
Nr.	8	245/40R20	275/35R20, 285/35R20
Nr.	9	245/45R20	275/40R20, 285/40R20
Nr.	10	255/30R20	295/25R20, 305/25R20
Nr.	11	255/35R20	285/30R20, 295/30R20
Nr.	12	255/40R20	285/35R20, 295/35R20
Nr.	13	255/45R20	285/40R20
Nr.	14	265/30R20	305/25R20, 325/25R20
Nr.	15	265/35R20	295/30R20, 305/30R20
Nr.	16	265/40R20	295/35R20, 305/35R20
Nr.	17	265/45R20	295/40R20
Nr.	18	265/50R20	295/45R20
Nr.	19	275/35R20	305/30R20
Nr.	20	275/40R20	305/35R20, 315/35R20
Nr.	21	275/45R20	305/40R20
Nr.	22	275/50R20	305/45R20
Nr.	23	285/35R20	335/30R20
Nr.	24	285/40R20	325/35R20
Nr.	25	295/35R20	335/30R20, 345/30R20

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

- **VoA** Nicht für Fahrzeugausführung VW Passat Alltrack (Typ 3C, 3c).
- **X27** Nicht zulässig bei Fahrzeugen (Audi A6 allroad, Typ 4B, 4F, 4F1) mit serienmäßigen Reifengrößen 215/65R16, 215/55R17, 225/55R17 oder 245/45R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- X28 Nur zulässig bei Fahrzeugen (Audi A6 Allroad, Typ 4B, 4F) mit serienmäßigen Reifengrößen 215/65R16, 215/55R17, 225/55R17 oder 245/45R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- X72 Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 235/50R18 oder 235/45R19 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

#### Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55801914 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx20 H2 Typ MANAY 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TÜV Rheinland Group

Seite 16 von 16

**Z19** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 19-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 17. Februar 2021 in Lambsheim statt.

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 16 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2014.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 17. Februar 2021

Schmidt

TÜVRheinla

ahrzeugel

00361195 DOC